



ARRIBAN PRESIDENTES DE C. A. Washington, septiembre 6. Arribo de los Presidentes de Costa Rica, Daniel Oduber; El Salvador, Carlos H. Romero, y Guatemala, Kjell Laugerud García, a la capital de Estados Unidos, donde asistirán a la ceremonia de firma del tratado sobre el Canal de Panamá.

## Presidentes de C.A. Llegan a Washington

WASHINGTON, 6 septiembre (EFE). Tres Presidentes centroamericanos llegaron juntos esta tarde a la Base Aérea de Andrews, completando la lista de Jefes de Estado americanos esperados el martes para participar mañana en la ceremonia de la firma del nuevo tratado sobre el Canal de Panamá.

Daniel Oduber de Costa Rica, el General Carlos Humberto Romero de El Salvador, y el General Kjell Eugenio Laugerud García, de Guatemala, hicieron escala hoy en Miami, para conversar con el presidente nicaragüense, Anastasio Somoza, que está convaleciente de un ataque al corazón y no puede acudir a la cumbre interamericana.

El Presidente salvadoreño dijo a la llegada que agradecía la oportunidad de estar aquí con otros Presidentes americanos para poder "dialogar con otros colegas del Istmo Centroamericano".

En una clara referencia a sus posibles contactos con el Presi-

dente hondureño, General Melgar Castro, para solucionar las diferencias existentes entre los dos países, Humberto Romero insistió en "que sabremos aprovechar esta oportunidad de diálogo para mejorar las relaciones interamericanas".

Daniel Oduber señaló que el Continente está demostrando su solidaridad en esta cumbre y la importancia que tiene la defensa de la igualdad jurídica entre las naciones.

El Presidente de Guatemala felicitó a Carter por su "valentía en afrontar el problema del Canal" y dijo que este encuentro y el nuevo tratado significaba que "los problemas se pueden superar con el diálogo".

Los tres Presidentes centroamericanos fueron recibidos en la base de Andrews, por el Subsecretario de Estado, Warren Christopher y el segundo de la OEA, Celaya Coronado.

# Hoy Firman Tratado Sobre Canal Carter y Torrijos

WASHINGTON, 6 septiembre (Por Juan Roldán de EFE). La cumbre interamericana que ha reunido en Washington para la firma del nuevo tratado sobre el Canal de Panamá alcanzó hoy su punto central, en medio de la satisfacción general de todos los asistentes por el reconocimiento que la administración de Carter está dando a las relaciones hemisféricas.

Mientras algunos Jefes de Esta-

do y representantes de las 24 naciones participantes seguían llegando a la capital, el Presidente Jimmy Carter recibía como primer mandatario de la región en la Casa Blanca al General Omar Torrijos, cosignatario de los dos documentos de que consta el Tratado.

A primeras horas del martes y después de la inicialización de los documentos, el Departamento de Estado hizo pública en inglés las 62

páginas de que consta el Tratado básico sobre el Canal y el Tratado concerniente a la neutralidad permanente y operación del Canal.

El Jefe de Gobierno panameño dijo ayer a su llegada que con esta firma, Estados Unidos "corregía

—Favor pase a la Pág. 60.

## Pláticas con Vance Fueron un Fracaso Dice Jefe Chino

PEKIN, septiembre 6 (AP). El Viceprimer Ministro Teng Hsiao-Ping dijo hoy que los esfuerzos por normalizar las relaciones entre Estados Unidos y la República Popular de China sufrieron un revés durante la visita aquí el mes pasado del Secretario de Estado norteamericano Cyrus Vance.

En entrevista con The Associated Press, Teng, dijo que las posiciones de Vance representaron una marcha atrás en relación con las proposiciones hechas por el ex-Presidente Gerald Ford y el Ex-Secretario de Estado Henry Kissinger.

Teng dijo en la entrevista, la primera concedida desde que fue

reintegrado en su cargo en julio:

—El ex-Presidente Ford prometió en diciembre de 1975 que de ser reelecto, rompería relaciones diplomáticas con Taiwán, sede del Gobierno nacionalista chino, y las establecería con Pekín.

—Vance planteó la creación de una misión de enlace estadounidense en Taiwán y una visión diplomática plena en Pekín, pero los chinos rechazaron esa posición.

—Aunque los chinos consideran a Taiwán, como un problema interno que no admite ingerencia extranjera, tomarían en consi-

—Favor pase a la Pág. 11.

## Reorganización del Servicio Diplomático Propone Carter

WASHINGTON, Sept. 6. —El Presidente Carter ha recomendado que la información internacional y las actividades culturales y educacionales de la nación, se incorporen en un nuevo organismo gubernamental.

Según se ha expuesto en una declaración conjunta de la Secretaría de Estado y el Servicio de Información de los Estados Unidos, el plan abarcaría la Oficina de Información (U.S.I.A.), incluida La Voz de los Estados Unidos de América, y la Oficina de Asuntos Educativos y Culturales de la Secretaría de Estado. En el extranjero la U.S.I.A. es conocida como U.S.I.S.

La propuesta reorganización brindará a esas actividades un

gran realce para que se pueda servir al pueblo norteamericano en forma más eficaz", dice una declaración conjunta firmada por el Secretario de Estado interino Warren Christopher y el Director de U.S.I.A. John Reinhardt.

"El nuevo organismo estará bajo la dirección del Secretario de Estado", dice la declaración. "Su Director responderá directamente tanto al Secretario de Estado como al Presidente", en forma parecida a las funciones del Director de la Oficina de Control de Armamentos y del Desarme, aunque "el presupuesto y el sistema de personal de la nueva agencia funcionarán en forma autónoma".

El plan de reorganización del Sr. —Favor pase a la Pág. 21.

## Cierra con Alza Bolsa Valores de Nueva York

NUEVA YORK, septiembre 6 (AP). La Bolsa ganó hoy algún terreno en una sesión de actividad reducida y frecuentes alibajos. Las transacciones fueron escasas.

Los analistas observaron que parte de la tendencia alcista de la semana pasada llegó hasta las transacciones iniciales de hoy —pero añadieron que al parecer los inversionistas estaban

—Favor pase a la Pág. 11.

## Anuncian "Rueda de Prensa" con Extra-Terrestre

VARESE (ITALIA), septiembre 6 (EFE). Un extraterrestre llamado "Athos" convocó a los periodistas de Italia y de todo el mundo a una rueda de prensa, que tendrá lugar el próximo jueves 8 de septiembre en la localidad de Arona, Provincia lombarda de Novara.

La "voluntad" de Athos fue transmitida a la prensa el pasado 31 de julio en Varese, al norte de Novara, a través de la "medium" milanesa Ercolina Saccani, que entró en trance para hablar con el extraterrestre en presencia de varios periodistas.

A la "rueda" han sido invitados periodistas de las distintas ramas de la información.

Algunas cadenas privadas de televisión anunciaron que seguirán "en directo" la increíble aparición del extraterrestre Athos.

## Buenos Aires es la Ciudad más Barata del Mundo Afirman

GINEBRA, Suiza, Sept. 6 (AP) — Buenos Aires aparece como la ciudad más barata de las incluidas en un estudio mundial sobre costo de vida publicado hoy por Business International. S.A., compañía asesora de empresas con sede en Ginebra. Le siguen a cierta distancia Río de Janeiro, Bogotá y la Ciudad de México.

La lista fue confeccionada mediante coeficientes en base a precios en dólares en comparación con Nueva York, ciudad que fue tomada como índice con un coeficiente de cien.

Tokio conservó su posición como la ciudad más cara del mundo con un coeficiente de 142.9. El coeficiente de Argentina es de 46.6, mientras que el de Río de Janeiro es de 71.5, Bogotá 62.6 y México 60.9.

El Estudio Anual relaciona un total de 17 ciudades más caras que Nueva York, de las cuales doce están en Europa Occidental.

Bruselas, Frankfurt y La Haya, que el año pasado resultaron ser más baratas que Nueva York, aparecen ahora como más caras que ésta, la cual bajó en la lista durante los últimos doce meses.

Entre las ciudades con un coeficiente mayor figuran, Estocolmo con 123.6, Oslo 121.9, Zurich 117.6, Viena 115.3, Ginebra 115.2, Copenhague 109.3, Helsinki 108.0, Bruselas 105.9, Frankfurt 105.5, París 105.2, La Haya 104.6, Lagos 102.5 y Jiddah, Arabia Saudita, 101.3.

Londres ocupa la trigésimo quinta posición con un coeficiente de 81.2. Entre otra de las ciudades más baratas figuran Roma con 76.7, Dublín con 76.1, Lisboa 72.9, Beirut 71.9, Manila 64.9, Bangkok 64.8, Madrid 64.2, Johannesburgo 63.5, El Cairo, 58.5 y Bombay 50.0.

El estudio ofrece a las compañías transnacionales una norma para fijar las compensaciones del personal que es trasladado al extranjero. El índice, que abarca una variedad de más de 50 renglones, que van desde los alimentos —la llamada "cesta de compras"—, hasta ayuda doméstica y recreación, alcanzó un precio de 313.65 dólares en Tokio, lo que representa un aumento del 24.4 por ciento con relación a 1976, y de

—Favor pase a la Pág. 26.



LLEGA VIDELA. Washington, septiembre 6. El Presidente argentino Jorge Videla y su esposa son recibidos hoy en Washington por el Sub-Secretario de Estado Warren Christopher.